Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Кафедра международных отношений и регионоведения

Паспорт контрольной работы

по дисциплине «Китайский язык», 1 семестр

1. **Методика оценки**

Выполнение контрольной работы является формой текущей аттестации (контроля) по дисциплине, предусмотренной учебным планом.

Контрольная работа направлена на закрепление и проверку уровня владения учебным материалом по теоретическим темам и темам практических занятий, Контрольная работа проводится по изученным в семестре темам.

Номер индивидуального задания определяется по порядковому номеру фамилии студента в списке группы. Изменение варианта задания возможно только по согласованию с преподавателем.

Количество вариантов достаточно для обеспечения, каждого обучающегося заданием контрольной работы.

Структура контрольной работы:

1. Титульный лист (см. приложение)
2. Основная часть (задание контрольной работы)
3. Выполненный перевод

Контрольная работа проводится по изученным темам и включает 15 предложений для перевода с русского языка на иностранный язык. Выполняется письменно.

2. Критерии оценки результатов обучения, соотнесенные с уровнями освоения индикаторов достижения компетенций

Общие правила выставления оценок текущей аттестации определяются балльно-рейтинговой системой, установленной локальным актом НГТУ.

Контрольная работа выполнена **на продвинутом** уровне, если правильно переведены 14-15 предложений, допускаются незначительные описки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует об уровне сформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними знаний/умений на продвинутом уровне. Оценка составляет *от 13 до 15 баллов*.

Контрольная работа выполнена **на базовом** уровне, если правильно переведены 10-13 предложений, допускаются незначительные ошибки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует об уровне сформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними знаний/умений на базовом уровне. Оценка составляет *от 10 до 12 баллов*.

Контрольная работа выполнена **на пороговом** уровне, если правильно переведены 7-9 предложений, допущены базовые ошибки. Анализ каждого из разделов контрольной работы свидетельствует об уровне сформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними знаний/умений на пороговом уровне. Оценка составляет *от 7 до 9 баллов*.

Контрольная работа считается **не выполненной,** если перевод всех предложений неадекватен или выполнен перевод менее 7 предложений, при переводе допущены базовые ошибки. Анализ каждого из разделов контрольной работы позволяет сделать вывод о несформированности у студента компетенций и соотнесенных с ними знаний/умений. Оценка составляет менее 7 *баллов*.

3. Шкала оценки

Контрольная работа как форма текущей аттестации (контроля) по дисциплине считается успешно выполненной, если сумма полученных баллов по всем ее заданиям составляет от 7 до 15 баллов включительно.

В общей оценке по дисциплине баллы за выполнение контрольной работы учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы и таблицей соответствия баллов, традиционной оценки и буквенной оценки ECTS, установленными в НГТУ.

4. Пример варианта контрольной работы

1. Грамматика китайского языка трудная? - Грамматика не трудная, но иероглифы трудные.
2. Вы пьете черный чай? – Я не пью черный чай, я пью зеленый.
3. То не преподаватель Ли, то преподаватель Ван.
4. У тебя в семье сколько человек? У меня в семье 6 человек: папа, мама, старший брат, старшая сестра, младший брат и я.
5. Мой младший брат – ученик средней школы. Я – студент университета.
6. Вы откуда? – Я из России, он тоже из России, а ты? – Я из Кореи.
7. Ни у кого из моих одногруппников нет русско-китайского словаря.
8. Я китаянка. Я хорошо говорю по-русски. У меня много друзей из России.
9. Анна учит английский, а еще учит японский язык.
10. Ван Мин не пойдет в столовую, я тоже не пойду в столовую.
11. На каком курсе ты учишься? – На первом. – В какой группе? – В 3-й. – Сколько у вас в группе студентов? – 25.
12. Моя специальность – история Китая.
13. Разрешите представить, это учитель Ван. А это Антон и Анна. – Рад с вами познакомиться. – Мы тоже рады познакомиться.
14. В нашей группе много иностранных студентов: 7 японцев, 6 корейцев, 4 американца.
15. Я очень хочу поехать в Китай изучать китайский язык.